

Romeo Candido



CIONCO  
**CIONCO**

**La radice del "cionco"**  
(estetica d'utilizzo)  
***The root of the "cionco"***  
(*aesthetics of the necessity*)

Romeo Candido 2006



# CIONCO

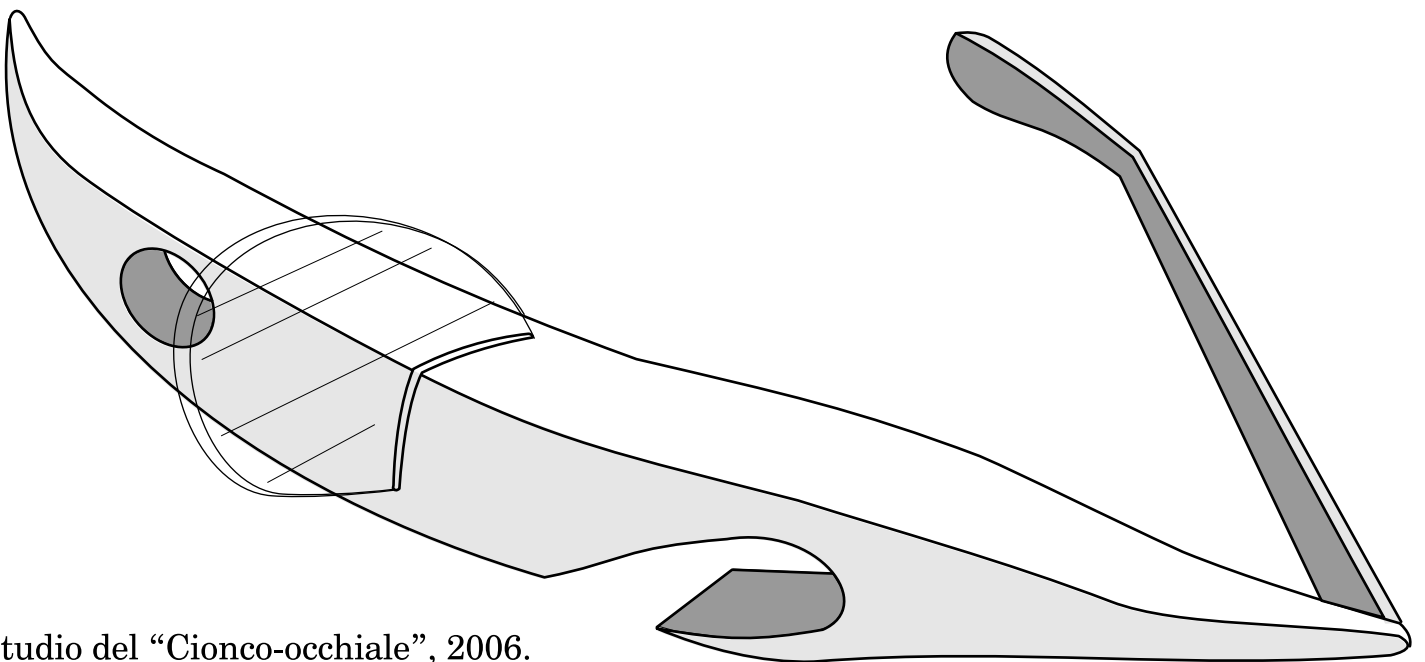
Il cionco mi ha da sempre affascino per la sua forma “inspiegabile” e ambigua, da un lato sembra la maschera di un vecchio, da un altro una luna crescente. Ha la forma antica degli opposti maschile-femminile, nella simbologia visiva riporta ad un paesaggio: nella sua curva concava la cima di un monte nella parte convessa il fondo di una valle ed ha, questo l'ho scoperto più tardi, una forma che richiama al diagramma dello jng e yang.

Nel suo utilizzo è totalmente funzionale: come oggetto-arnese può essere usato solo per la funzione per cui è stato ideato.

Questo oggetto, nel mio immaginario, è da sempre un mistero: unisce una forma che guarda alla scultura contemporanea e al design più avanzato;

*The cionco has for a long time fascinated me for its "inexplicable" and ambiguous form: from a side it looks like the mask of an old man, from another a waning moon. It has the ancient form of the opposite male-female and as a visual symbol it brings you to a landscape: in its concave curve the top of a mountain, in the convex part the bottom of a valley and it has, this I discovered it later, a form which recalls to the jng-yang diagram. As object-utensil can be used only in the function for which it has been made for.*

*This object, sine ever, is, in my imaginary, a mystery. It takes together a form that looks at both contemporary art sculpture and the most advanced design. The cionco is thrust in the earth*



Studio del “Cionco-occhiale”, 2006.

*Study of “Cionco-glasses”, 2006.*

per la sua funzione-forma, minimale e inconscia, mantiene la sua (del cionco) specifica praticità d'utilizzo. Quando adoperato è conficcato in terra e permette di stringere il fascio d'erba e di ancorare la corda (funetho) con dei "giri" legandola attorno al cionco stesso, serve per sollevare il fascio d'erba, per bilanciarlo e trasportarlo.

Da una comprensione istintiva di una forma-funzione legata ad un aspetto simbolico, ad una "comprensione creativa" di una forma-estetica legata ad un aspetto intuizionale e metonimico.

In questo contesto l'applicazione consequenziale, cioè storica, nella mia considerazione e visuale d'insieme, intesa come estensione più estrema verso un'applicazione della forma del cionco, è l'occhiale.

Inaspettatamente la "scultura del cionco" nel mio contesto ripropone il designe dell'occhiale.

Questo passaggio lo interpreto come conseguenza (debole) della nostra storia, vedo, invece, nella "funzione e funzionalità del cionco" una forza dell'essere dell'uomo in relazione al proprio ambiente.

- M U T A Z I O N E   D I   U N  
O G G E T T O / F O R M A .

- A R C H E O L O G I A   D I   U N   O G G E T T O  
I N   P L U R A L I T À   D ' I M M A G I N E .

- D A L   L E G N O   D E L   C I O N C O   A I  
M A T E R I A L I   " A P P L I C A T I "  
A L L ' O C C H I A L E .

Fascio d'erba con cionco in legno (lavoro-nutrito-respiro). Fascio d'occhiali con cionco in acciaio (alienazione - non rigenerazione - chiusura). Pagina 14/15.

Cionchi-cuscini con federe in lino imbottite d'occhiali. Pagina 10/11.

C i o n c h i   s a g o m e   a p p e s i .  
Frammentazione di un paesaggio e la sua ricostruzione archeologica.

Le sagome pendono da sopra appena appoggiate al suolo, né appese ad un piolo, in attesa, né a terra per essere

*and allows to tighten the bundle of grass anchoring it with a rope which is knotted to the cionco by "turns" tying it around the cionco itself.*

*The cionco with its rope (together it's named "funetho") is of help for lifting the bundle of grass and eventually to balance it in order to be able to transport it.*

*From an instinctive understanding of a function-form referred to an indefinite symbol, to a "creative understanding" of an aesthetics-form referred to a certain metonymy.*

*In this context the consequential application, which is historical, in my consideration of the extension towards an application of the cionco-form is the glasses.*

*Unexpectedly the "cionco sculpture" in my context stands for glasses designe.*

*This passage I interpret it as a result (weak) of our History,*

*I see, instead, in the "function and functionality of the cionco" a strength of the individual in relationship to his own environment.*

- M U T A T I O N   O F   A N   O B J E C T -  
F O R M S .

- A R C H A E O L O G Y   O F   A N   O B J E C T  
T O W A R D S   A   M U L T I P L I C I T Y   O F  
I M A G E S

- F R O M   T H E   W O O D   O F   T H E  
C I O N C O   T O   T H E   " A P P L I E D  
M A T E R I A L S "   O F   G L A S S E S

*Bundle of glasses with steel-cionco (alienation - not regeneration - closing). Pages 14/15*

*- Pillows-cioncos made by flax pillowcase stuffed with glasses. Pages 10/11*

*- Cioncos outlines fragmentation of a landscape and its archaeological reconstruction.*

*The outlines hang from above just support to the ground, neither suspended to a peg nor to earth waiting to be used: they*

utilizzate e divengono trasparenti, scompaiono, quasi inutilizzate. Pagina 7.

Mensole con chionchi-sagoma in grès.

E' una croce dissimilata ad espositore per occhiale.

Le forme non sono più cionchi né occhiali, ricordano dei pesci o delle maschere.

Il nero antracite è il legno bruciato, ma qui è come fossilizzato spento per sempre.

Quest'opera si esprime anche per la sua ritmica mono-tona, nella ripetizione del nero, intervallato in verticale da un caldo rosso, in orizzontale dall'azzurro. La forma-oggetto ora rappresenta una forma-struttura pensata, realizzata per uno spazio densamente organizzato. Pagina 12/13

Romeo Candido Bologna Maggio 2006

*become transparent, almost disappearing. Pages 7.*

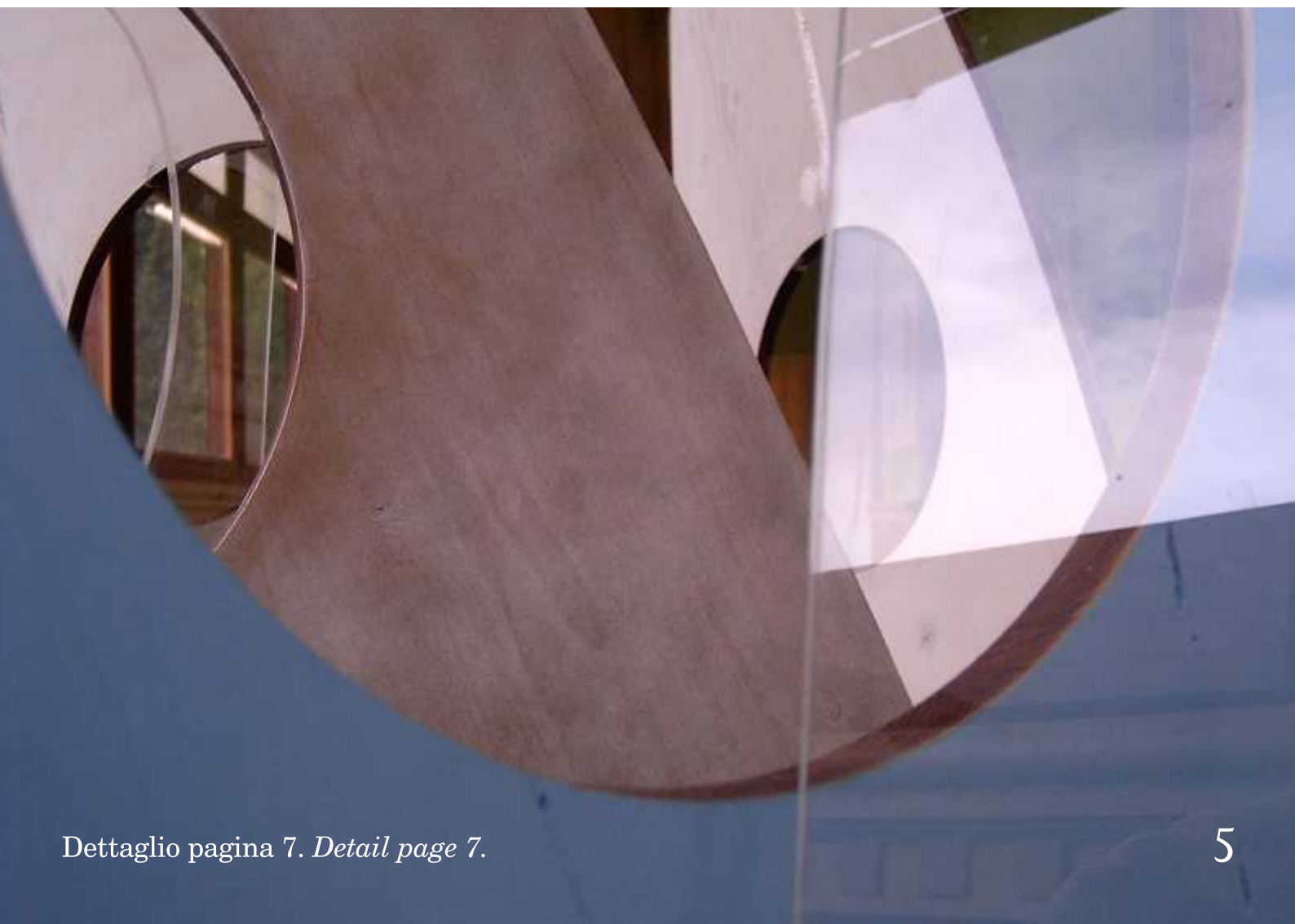
*Shelves with outline-cioncos made by grès, it is a cross, which dissimilates into a glasses-display-stand.*

*The forms are neither cioncos nor glasses anymore, they remind us of fish-shapes or masks.*

*The black anthracite similar to burnt wood, but here it is as fossilized, extinguished forever.*

*This work expresses also a mono-tonous rhythmic in the repetition of black, alternated in the vertical line by a warm red, in the horizontal line by blue. The object-form represents now a structure-form, which has been thought and realized for a space densely structured. Pages 12/13.*

*Romeo Candido Bologna May 2006*



Installazione  
*Installation*

Romeo Candido

2006 Costalta di Cadore

12 Cionchi sospesi al soffitto, 2006, legno colorato,  
plexiglass trasparente: 180 x 160 cm.

*12 Cioncos-outlines hanging from the ceiling, 2006,  
colored wood, transparent plexiglass: 180 x 160 cm.*





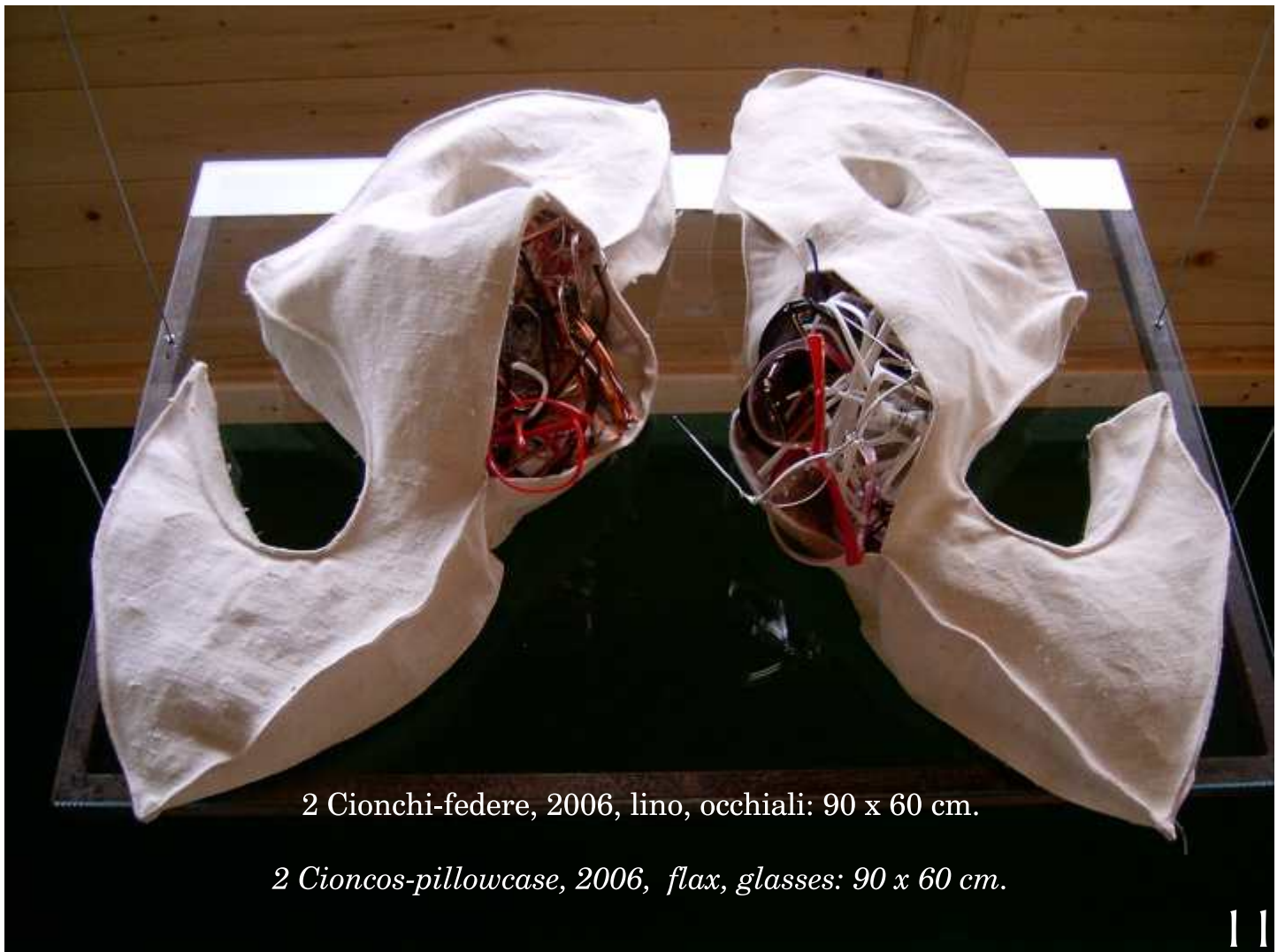
2 Cionchi, 2006, ferro battuto: 60 x 40 cm.

2 Cioncos, 2006, iron: 60 x 40 cm.



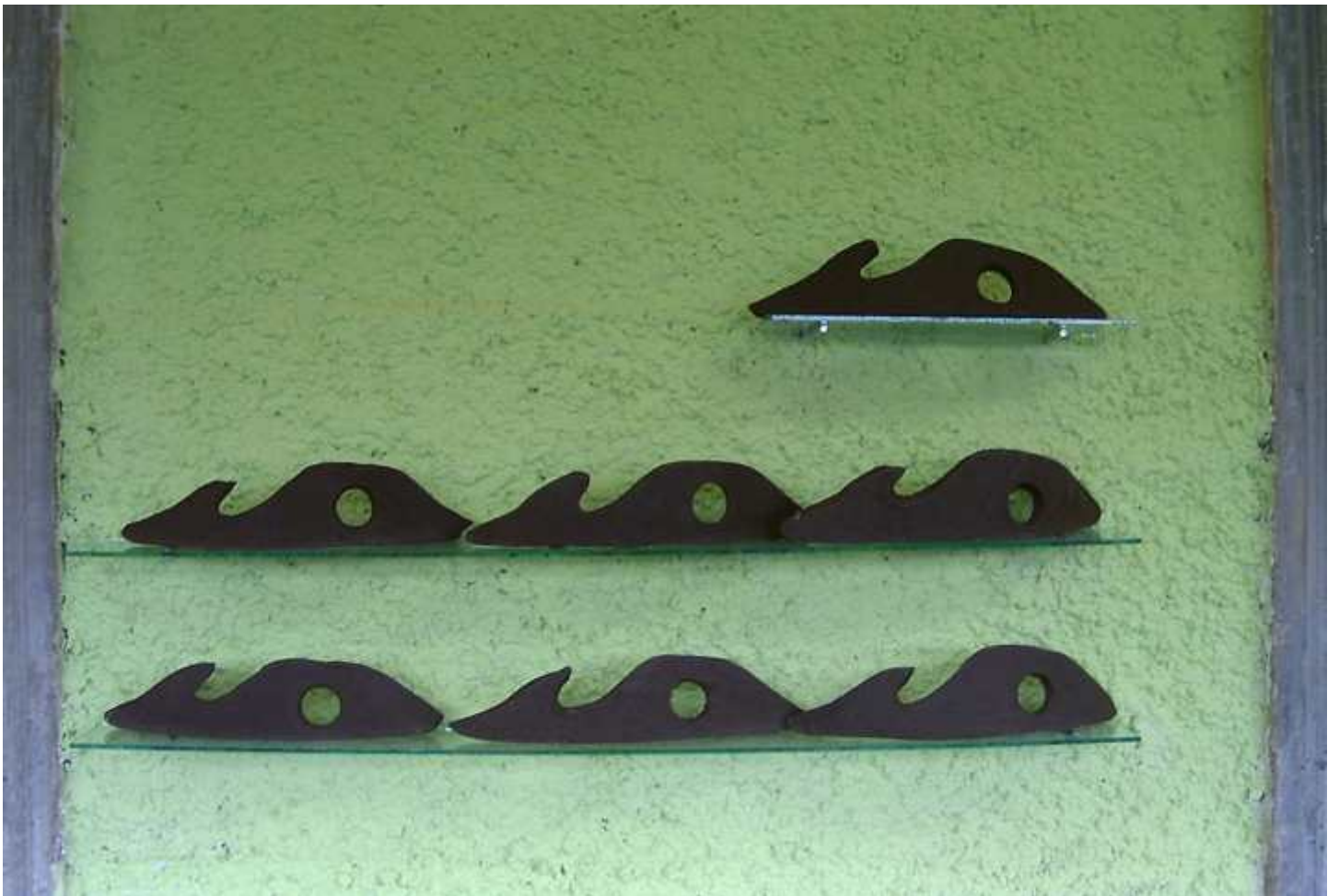
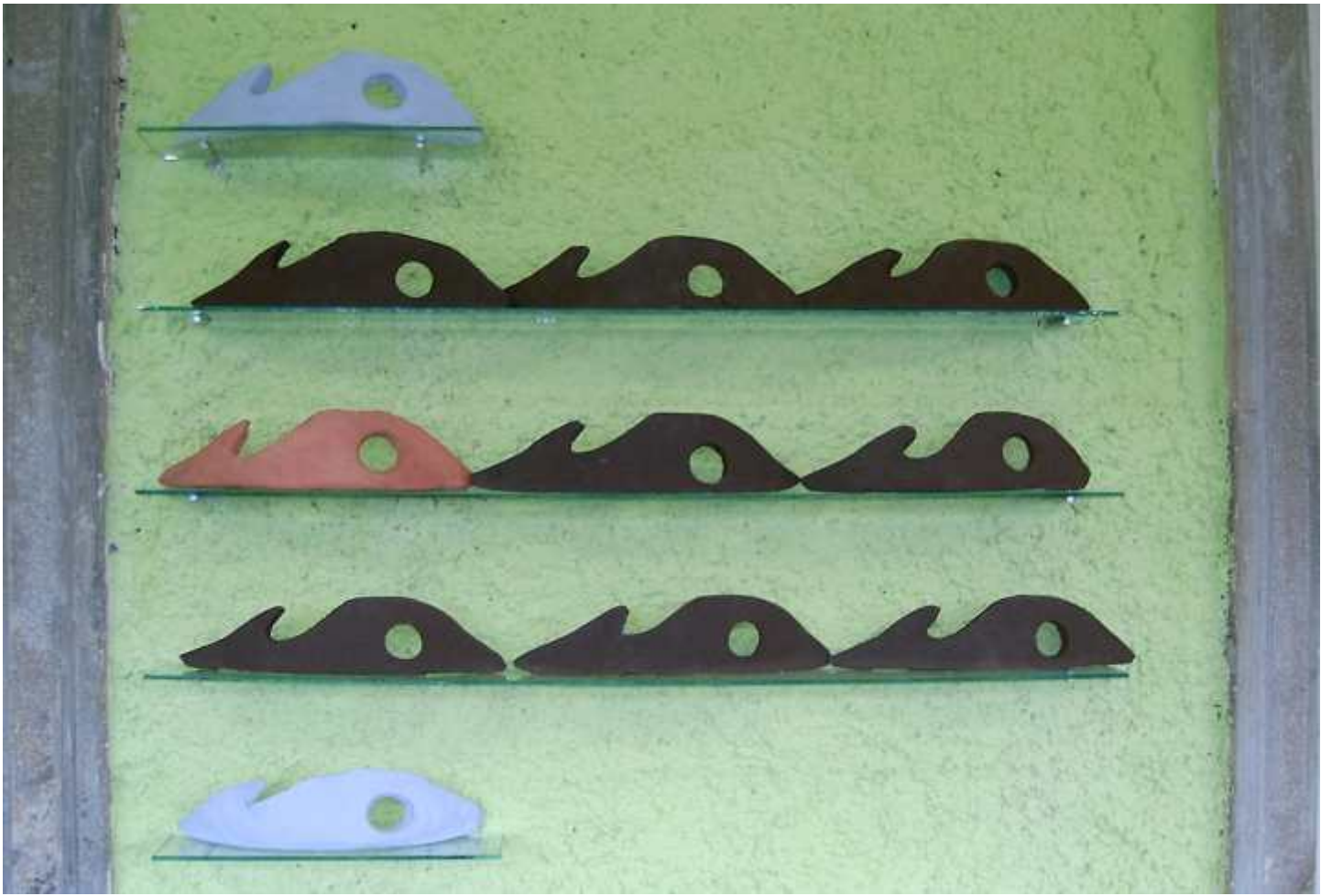






2 Cionchi-federe, 2006, lino, occhiali: 90 x 60 cm.

2 Cioncos-pillowcase, 2006, flax, glasses: 90 x 60 cm.



18 Cionchi, 2006, grès colore nero,  
rosso e azzurro; vetro:  
80 x 100 cm; 50 x 100 cm.

18 Cioncos, 2006, colored grès black,  
red e blue; glass:  
80 x 100 cm; 50 x 100 cm.





Cionco con corda in acciaio (funétho), 2006  
acciaio, occhiali, tappeto di plastica verde:  
80 x 180 cm.

*Cionco with steelrope (funétho), 2006*  
*steel, glasses, plastic green carpet:*  
*80 x 180 cm.*





Primo studio per cionco, 2006  
inchiostro indiano su cartoncino:  
100 x 70 cm.

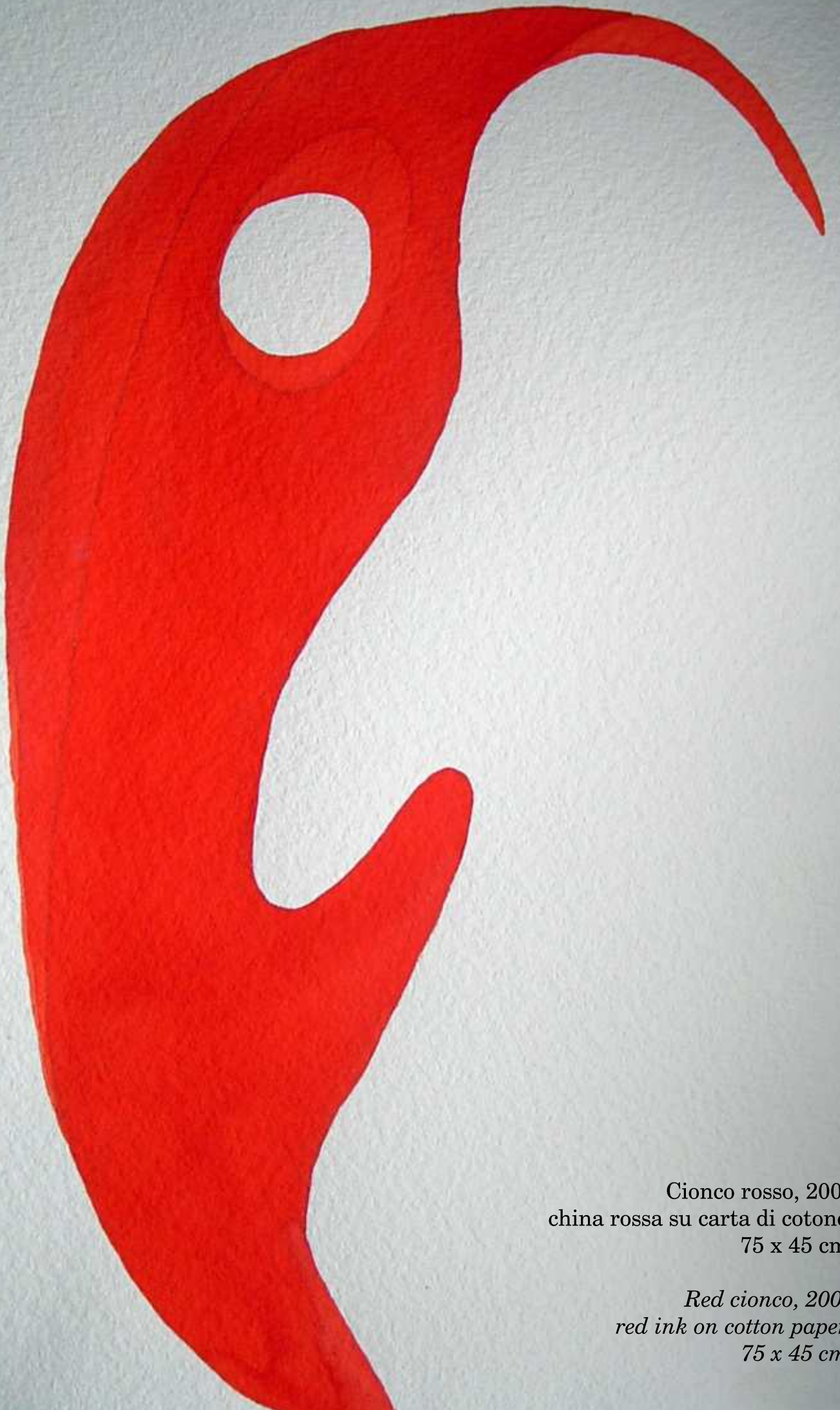
*First study for cionco, 2006*  
*indian ink on cardboard:*  
*100 x 70 cm.*





Quarto studio per cionco, 2006  
inchiostro indiano su cartoncino:  
100 x 70 cm.

*Fourth study for cionco, 2006  
indian ink on cardboard:  
100 x 70 cm.*



Cionco rosso, 2006  
china rossa su carta di cotone:  
75 x 45 cm.

*Red cionco, 2006  
red ink on cotton paper:  
75 x 45 cm.*



Cionco, 2006  
china rossa, nera su carta di cotone:  
75 x 45 cm.

*Cionco, 2006  
red ink, black on cotton paper:  
75 x 45 cm.*



Dettaglio pagina 7. *Detail page 7.*



Dettaglio pagina 7. *Detail page 7.*



Dettaglio pagina 7. *Detail page 7.*



Romeo Candido



Dettaglio pagina 8/9. *Detail page 8/9.*



Dettaglio pagina 8/9. *Detail page 8/9.*



Dettaglio pagina 10/11. *Detail page 10/11.*



Dettaglio pagina 10/11. *Detail page 10/11.*



Dettaglio pagina 10/11. *Detail page 10/11.*



Dettaglio pagina 10/11. *Detail page 10/11.*



Dettaglio pagina 12. *Detail page 12.*



Dettaglio pagina 12. *Detail page 12.*



Dettaglio pagina 14/15. *Detail page 14/15.*



Dettaglio pagina 14/15. *Detail page 14/15.*



Vista dell'installazione. *View of the installation.*

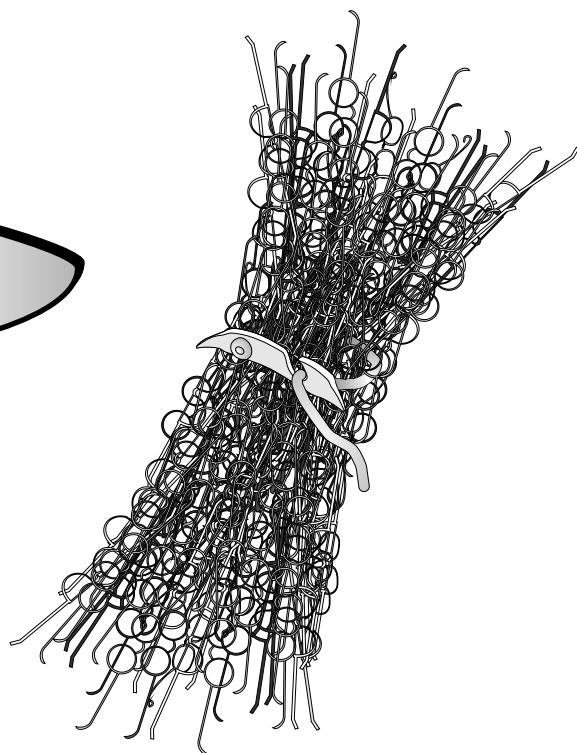


Vista dell'installazione. *View of the installation.*



Grafiche per cionco, 2006.

*Study for cionco, 2006.*



# Romeo Candido

nato a Milano 1965 vive e lavora a Londra  
e Berlino 1990-1999, a Bologna 1999 – 2006.

## ESPOSIZIONI:

- 2003** Assessorato alla Cultura, Pittura e video installazione  
“Archeologia del Colore”, Bologna.
- 2000** Galleria Aap, pittura, Berlino.
- 1999** Galleria Stil und Bruch, installazione “Who's next”, Berlino.
- 1998** Galleria Bochumer, pittura, “Berlin formal-in-formal”, Berlino.
- 1998** Galleria Offnes Atelier, pittura, Berlino.
- 1997** Galleria Offnes Atelier, installazione, “Sleeping sun time” Berlino.
- 1997** Galleria Pesaro, pittura, “Formal-in-formal”, Venezia.
- 1996** Galleria Hanseatenweg, pittura, Berlino.
- 1995** Galleria La Baule, pittura, Nants.
- 1994** Salon Victor Chocquer, pittura, Parigi.
- 1993** Galleria d'Exposition Il-de-France, pittura e scultura, Parigi.

## Un particolare ringraziamento a: *Special thanks to:*

Lucio Eicher Cler, organizzatore evento.  
Associazione CostaltArte, promotore evento.  
Ottica Alex, occhiali in esposizione.

Andrea Moretti, grafica.  
Francesco Busana, grèss porcellanato.  
Luana Candido, assistenza.  
Maestri Maiolicai, cottura grèss.  
Maria e Angelo Telloli, modellistica.  
Massimo Ferrari, acciaio.  
Mddalena Santi, foto.  
Oriano Tadiello, foto e assistenza.  
Paolo Zanfi, foto.  
Valerio Barbiero, ferro.

Candido Romeo  
Via Del Greto, 4  
40132 Bologna Italy

e-mail [romeo.candido@fastwebnet.it](mailto:romeo.candido@fastwebnet.it)  
Tel./Fax 051 566367  
Cell. 393 7771881



# "Estetica e Utilizzo"



Sala espositiva  
"Ceda dal Comitato"  
Vicolo della Chiesa 3  
32040 Costalta di Cadore  
Belluno Italy

